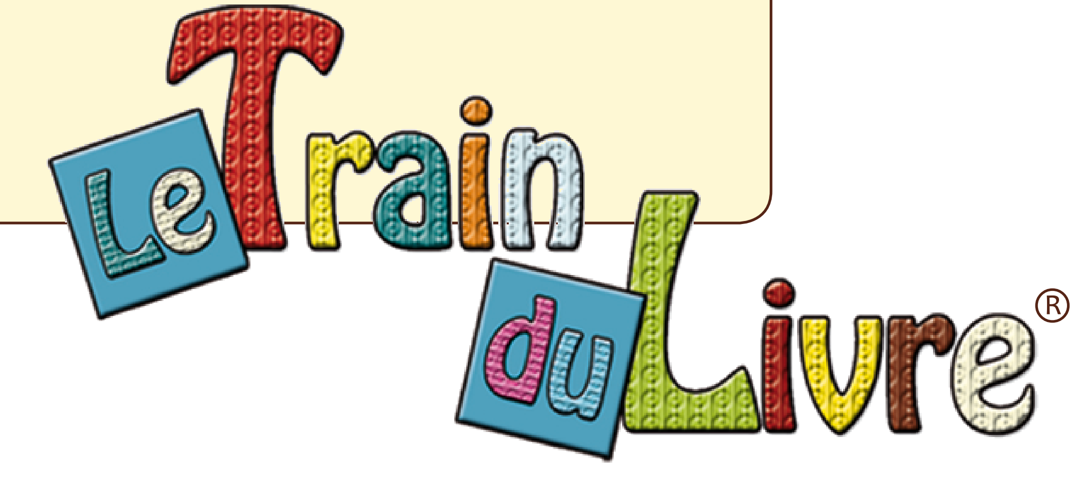




La valisette Train du Livre®, un support ludo-éducatif innovant à la découverte de la chaîne du livre !

Editions Millefeuille

Sommaire





Caractéristiques et contenu

Création originale des Éditions Millefeuille
Illustrations de Luc Turlan

Parution septembre 2011
ISBN : 978-2-916742-31-1

Prix TTC (TVA 7 % produit pédagogique)
Valisette + pochette Train du Livre® :
46 € jusqu'au 31 décembre 2011
59 € à compter de janvier 2012

Contenu de la pochette Train du Livre® :

- 2 albums cartonnés
  + fiches d'accompagnement
- 10 panneaux couleurs plastifiés Train du Livre®
  + notice
- 10 coloriages à photocopier
- jeu de 20 cartes Train du Livre®
  + notice
- 4 fiches d'activités pour l'enfant
  + 4 fiches d'accompagnement et notice



L'illustrateur : Luc Turlan

Luc Turlan est originaire du Jura mais vit et travaille maintenant dans la Vienne, où il est enseignant auprès d'adolescents en difficulté. Un jour, l'illustrateur a croisé la route des Éditions Millefeuille et s'est vu confié la création du Mont Millefeuille, le premier logotype de l'entreprise. Il a ensuite illustré deux ouvrages : *Tintamarre et le marché de Noël* et *Mousse contre vents et marées*. Son trait rond, stylisé et coloré, proche de la bande dessinée et très enfantin, séduit spontanément les jeunes lecteurs. Un univers qui convient parfaitement au Train du Livre®. Luc Turlan a imaginé des wagons joyeux et précis pour représenter ces métiers qu'il connaît bien. Lui-même rencontre des classes depuis de longues années en expliquant aux enfants la chaîne du livre !

Les éditions Millefeuille

Les Éditions Millefeuille s'intéressent à des thèmes variés comme : l'Histoire, la nature, la mer, les légendes, etc. Les ouvrages, destinés à la jeunesse, proposent toujours un récit illustré et ludique suivi d'un court lexique documentaire reprenant les notions abordées dans l'histoire. Le catalogue propose aujourd'hui près de 40 albums et romans pour donner le goût du patrimoine aux petits comme aux grands.

La maison d'édition privilégie depuis son origine les rencontres avec les enfants. Elle offre la possibilité à des classes de réaliser leur propre livre, à l'égal de ceux présents en librairie.

Marjolaine Pereira a d'abord enseigné les Lettres dans le secondaire. Aujourd'hui, elle donne des cours aux étudiants en Édition. Elle intervient aussi régulièrement en milieu scolaire ou en bibliothèque pour expliquer son métier d'éditrice et, plus largement, la chaîne et l'histoire du livre. **Florentine Nedelec**, auparavant animatrice jeunesse en bibliothèque à l'étranger, est à présent en charge des animations au sein des Éditions Millefeuille.



Le livre, du Moyen-Âge à aujourd'hui

En 2006, Marjolaine Pereira publie *Le Complot de Mortefeuille,* illustré par Christine Corniolo-Baillot. L'album aborde l'histoire du livre médiéval, thème également repris lors des ateliers enluminure. Rapidement, enfants et adultes veulent également savoir ce qu'il en est aujourd'hui : comment fabrique-t-on les livres ? Marjolaine Pereira prend conscience du vif intérêt du public pour le sujet et de la nécessité de transmettre, aux jeunes et aux moins jeunes, la vraie valeur de l'objet-livre.

L'animation : concrète et ludique

La brochure *Le Complot, l'histoire du livre* et l'animation Train du Livre® répondent à ces interrogations. Pendant l'atelier, les enfants découvrent les différentes étapes en observant les documents de travail (crayonnés, manuscrits, chemin de fer, originaux, feuilles d'impression, etc.). Chaque moment est associé au métier correspondant, grâce à des panneaux illustrés. Les enfants viennent tenir ces panneaux devant leurs camarades pour former leur propre Train du Livre®.

Animation enluminure



Animation Train du Livre®



La valisette

En novembre 2011, le Train du Livre® devient une véritable marque, déposée et protégée par l'INPI. Aujourd'hui, la démarche franchit une nouvelle étape avec la parution de la valisette. Grâce à ce support, professionnels de l'enfance et du livre peuvent préparer l'animation, la poursuivre en classe et se l'approprier.



La métaphore du train

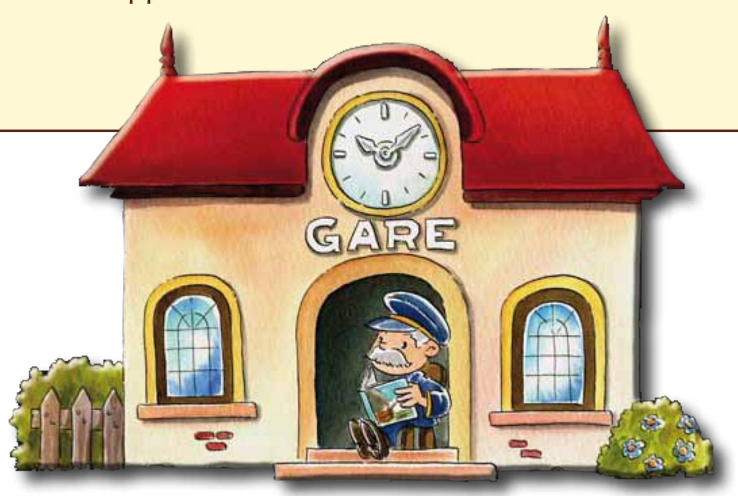
Choisir de représenter la chaîne du livre sous la forme d'un train à vapeur n'est pas fortuit. Cette métaphore permet d'expliquer simplement des points importants.

Par définition, un train à vapeur est lent. Faire un livre prend du temps. Pour les Éditions Millefeuille, il se déroule en moyenne un à deux ans entre la réception du texte et la parution.

L'éditeur, la locomotive, est en tête, alimentée par le charbon, les auteurs et illustrateurs. La maison d'édition a le rôle de conducteur. Tel un chef d'orchestre, il donne le rythme de travail. Chaque maison d'édition a une ligne éditoriale, elle reste sur des rails pour aller dans une direction prédéfinie. Mais sans artistes, l'éditeur ne peut rien concevoir.

Pour que le train roule correctement, il faut que les wagons soient bien accrochés. Pour publier un livre, l'ensemble des professionnels travaillent dans la même optique. Si l'un des maillons faillit, c'est le résultat final qui est en péril.

Tous les trains ne s'arrêtent pas aux mêmes gares : le libraire ne possède pas tous les livres dans sa librairie. S'il n'y a plus de libraires, en bout de chaîne, il n'y a plus d'éditeurs à l'extrême opposé.





Pour qui ?

Le support a été pensé pour répondre aux besoins des institutions telles que les écoles et les bibliothèques :

- la valisette permet de ranger les différents éléments et assure une pérennité au matériel ;
- l'ensemble des activités est en lien avec les programmes de l'Éducation Nationale ;
- l'achat de la valisette Train du Livre® comprend les droits de reproduction pour les coloriages et les jeux qui fonctionnent en noir et blanc ;
- l'utilisation des jeux est expliquée par des notices et n'exige pas de préparation matérielle supplémentaire.

Les jeux s'adressent à une large tranche d'âge, de 5 à 11 ans.

Quels objectifs ?

La valisette répond aux principaux objectifs d'éducation, de découverte et à plus long terme d'orientation.

Dénouer les mystères de la création des ouvrages permet aux enfants de ne plus appréhender le livre de la même façon. Ce n'est plus seulement le support de la lecture mais un véritable objet, avec un papier à toucher, une odeur, etc. Décortiquer les étapes aide les plus grands à prendre conscience de l'importance de la relecture et de l'échange.

Tout en découvrant un panel de métiers, les jeunes et les moins jeunes sont sensibilisés aux enjeux actuels autour du livre. Comment favoriser la diversité culturelle ? Pourquoi est-il indispensable qu'un ouvrage soit vendu au même prix partout ? Quelle est l'avenir de l'objet-livre ?



Les jeux : mode d'emploi

Les livres et leurs fiches d'accompagnement

Les ouvrages *Petit Pot de Colle* et *Le Trésor de la Bonbeccante* sont inclus dans la valisette. Deux fiches d'accompagnement proposent une série de questions pour apprendre à observer judicieusement **la couverture et l'intérieur du livre** : où se trouvent les informations sur l'auteur, l'illustrateur, l'éditeur ou l'imprimeur ?

Les panneaux

En tenant les 10 wagons, les enfants viennent former eux-mêmes leur Train du Livre®. La notice donne la matière à l'adulte pour expliquer, avant ou après une animation, les grandes lignes de chaque métier et étape. En revanche, les noms des **professions** ne sont pas indiqués sur les panneaux. Ainsi, il est possible de faire travailler la **mémoire** des enfants en leur posant questions et **devinettes**. Pour les plus jeunes, les panneaux peuvent constituer une **exposition** pour décorer la classe. Les visuels existent également en version **à colorier**.

Le jeu de cartes

9 cartes éditeurs et 11cartes auteurs permettent de découvrir les liens entre les maisons d'édition et les artistes. Comment repérer **la ligne éditoriale** d'un éditeur ? Comment l'auteur trouve t-il son éditeur ? Pourquoi certains manuscrits restent-ils dans les tiroirs ? Au dos des cartes auteurs, des **jeux brefs** permettent de travailler **le calcul, l'expression écrite et graphique** avec les enfants.

Les fiches d'activité

Chacune des quatre fiches s'intéresse à **un métier ou une problématique** en particulier : le maquettiste, le correcteur, le représentant, le plagiat et la contrefaçon, le prix unique du livre, etc. Les activités, concrètes et représentatives, plongent les enfants dans **le quotidien des professionnels**. Par exemple, grâce à un labyrinthe, les joueurs organisent une véritable tournée commerciale.

Aller plus loin

Chaque fiche propose des pistes pour aller plus loin dans la démarche, notamment en se rendant en bibliothèque pour d'autres activités. Le matériel proposé reste une base pour laisser libre cours à l'imagination des enseignants et leur permettre de s'adapter à leur classe.



Le jeu de cartes

Jeu n°1 : À chacun sa spécialité

Grâce au visuel et au nom présents au recto de la carte, les enfants essayent de deviner la ligne éditoriale (quel type de livres publie cet éditeur ?). Les réponses au dos des cartes permettent une auto-correction.





Jeu n°2 : Qui m'édite ?

Les enfants possédant les cartes « Auteurs » cherchent l'éditeur qui leur correspond. D'abord, en discutant puis en vérifiant grâce aux rinceaux colorés.





Jeu n°3 : Autour du livre

Au dos des cartes « Auteur » se trouvent des petits jeux portant soit sur du calcul, soit sur un court travail d'écriture ou d'arts plastiques.







Exemples de fiches d'activité



LE CIRCUIT DE VENTE

Fiche d'accompagnement

Âge : de 7 à 10 ans

Nombre de joueurs : jeu individuel

Durée de l'activité : 5 minutes pour l'enfant puis 10 minutes de mise en commun

Matériel nécessaire : une photocopie couleur ou noir et blanc, des crayons de couleurs différentes

Environnement de jeu : assis à une table, un bureau

LE LABYRINTHE

Règle du jeu

Tu es le représentant des Éditions Magico-Bricolo, qui éditent des livres de bricolage. Dans quels magasins te rends-tu pour faire la promotion des titres ? Trace ton trajet dans le labyrinthe ci-dessous en ne choisissant que les endroits où tu pourras vendre ce type de livres. Es-tu sûr de n'avoir oublié aucun endroit ? Quel est le lieu intrus et pourquoi ? Où le livre est-il le moins cher ?

N'hésitez pas à agrandir la fiche enfant pour faciliter l'exercice.

Objectifs pédagogiques

- Aborder la notion de **prix unique du livre** et **l'importance des bibliothèques**
- Découvrir **le rôle du diffuseur, le métier de représentant/commercial**

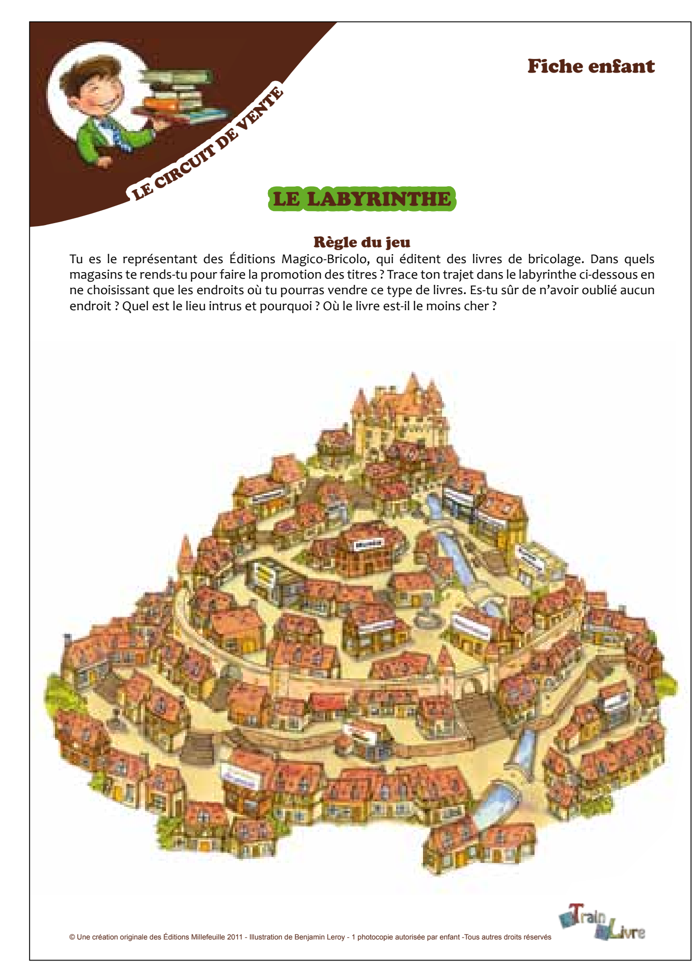
Aller plus loin

Recommencer l'exercice du labyrinthe aux enfants en prenant appui sur une autre carte « Éditeur ». Par exemple, les éditions « Crôque en pâte » ou « Le Tour du monde en 80 pages ».

Proposer le jeu de rôle suivant aux enfants. Diviser le groupe en deux. La moitié des enfants joue le rôle des différents points de vente proposés sur le labyrinthe papier et se positionne aux quatre coins de l'espace. L'animateur distribue les cartes « Éditeur » au reste du groupe, qui joue alors le rôle de représentants : munis de quelques ouvrages, ils vont voir leurs camarades pour tenter de les convaincre de prendre leurs livres.

Train Livre

Éditions Millefeuille - 84, rue Amiral Coudé - 56400 Auray - Tél. 02 97 50 72 19 - Courriel : editions.millefeuille@wanadoo.fr - www.editionsmillefeuille.fr



LE CIRCUIT DE VENTE

Fiche enfant

LE LABYRINTHE

Règle du jeu

Tu es le représentant des Éditions Magico-Bricolo, qui éditent des livres de bricolage. Dans quels magasins te rends-tu pour faire la promotion des titres ? Trace ton trajet dans le labyrinthe ci-dessous en ne choisissant que les endroits où tu pourras vendre ce type de livres. Es-tu sûr de n'avoir oublié aucun endroit ? Quel est le lieu intrus et pourquoi ? Où le livre est-il le moins cher ?

Train Livre



LE CIRCUIT DE VENTE

Fiche d'accompagnement

Âge : de 6 à 10 ans

Nombre de joueurs : jeu individuel

Durée de l'activité : 10 minutes

Matériel nécessaire : une photocopie couleur ou noir et blanc, de la colle et des ciseaux

Environnement de jeu : assis à une table, un bureau

LE CAMEMBERT DU PRIX

Règle du jeu

Lorsque l'on vend un livre, les wagons du Train du Livre ne gagnent pas tous la même somme. Voici un camembert avec des parts plus ou moins importantes. Découpe-les et colle-les au bon endroit. Puis, ajoute les chiffres en face de chaque part. Ces chiffres correspondent à un livre de 10 €. Vérifie en posant l'addition).

N'hésitez pas à agrandir la fiche enfant pour faciliter l'exercice.

Objectifs pédagogiques

- Aborder la notion de **prix unique du livre**
- Aborder la notion de **pourcentage**, de **chiffres inférieurs à, supérieurs à**

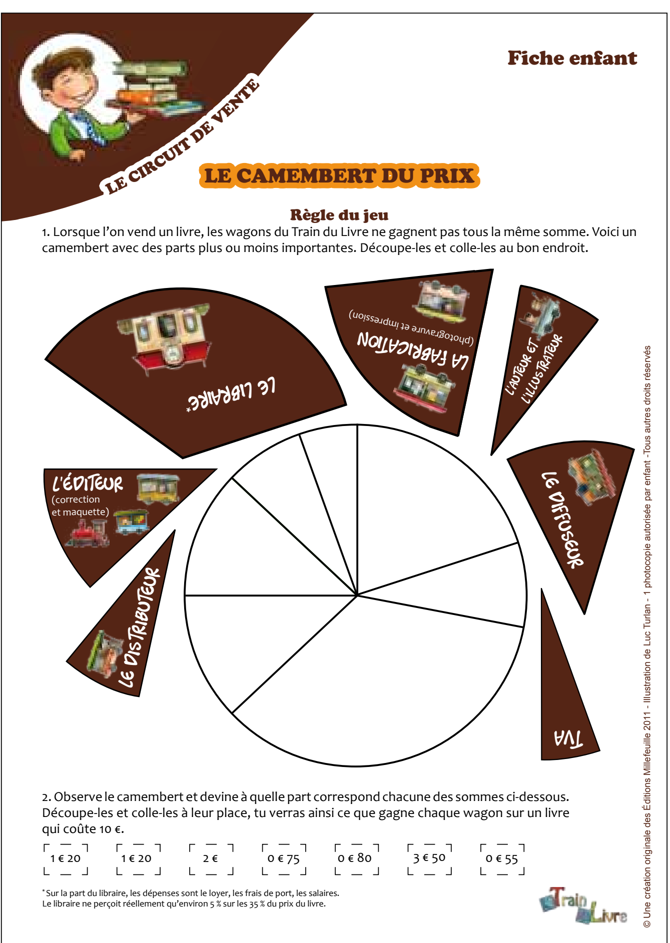
Aller plus loin

Proposer des activités de calcul sur la base de ce camembert. Par exemple, pour que l'auteur, gagne 10 € combien de livres doivent-être vendus ?

Se rendre en bibliothèque pour observer les prix des livres. Quelles sont les différences entre les livres pour enfants et pour adultes, entre les livres grand format et de poche, entre les livres en noir et blanc et illustrés en couleurs, etc. ? À quoi ces différences sont-elles dûes ? (choix du papier, lieu de l'impression, nombre de professionnels impliqués, etc.) Ces informations se trouvent dans la partie « mentions légales », obligatoire dans chaque livre.

Train Livre

Éditions Millefeuille - 84, rue Amiral Coudé - 56400 Auray - Tél. 02 97 50 72 19 - Courriel : editions.millefeuille@wanadoo.fr - www.editionsmillefeuille.fr



LE CIRCUIT DE VENTE

Fiche enfant

LE CAMEMBERT DU PRIX

Règle du jeu

1. Lorsque l'on vend un livre, les wagons du Train du Livre ne gagnent pas tous la même somme. Voici un camembert avec des parts plus ou moins importantes. Découpe-les et colle-les au bon endroit.

2. Observe le camembert et devine à quelle part correspond chacune des sommes ci-dessous. Découpe-les et colle-les à leur place, tu verras ainsi ce que gagne chaque wagon sur un livre qui coûte 10 €.

1 € 20 | 1 € 20 | 2 € | 0 € 75 | 0 € 80 | 3 € 50 | 0 € 55

* Sur la part du libraire, les dépenses sont le loyer, les frais de port, les salaires. Le libraire ne perçoit réellement qu'environ 5 % sur les 35 % du prix du livre.

Train Livre

La série Train du Livre ® : les compléments

La pochette Train du Livre® est l'élément de base pour aborder la chaîne du livre auprès des enfants. D'autres pochettes viendront compléter la valisette par la suite :

- « **L'objet-livre** » permettra de découvrir les techniques de fabrication, notamment les différents types de papier.
- « **La fabrique de livre** » offrira aux enfants la possibilité de plier, couper et assembler soi-même un mini-livre.

Une nouvelle collection de valisettes

La collection de valisettes se base sur les animations actuellement proposées en écoles et bibliothèques. Cette première parution sera suivie de deux autres valisettes artistiques sur **les thèmes de l'enluminure et de la nature**.

Chacune contiendra le matériel nécessaire pour se réapproprier les ateliers menés par Marjolaine Pereira (livre médiéval et enluminure) et Élisabeth Piquet.



Cette artiste-peintre et illustratrice s'inspire de la nature environnante, les oiseaux, les plantes, etc. Elle utilise des pigments naturels et des papiers froissés, journal ou kraft. Lors de nombreux ateliers, Élisabeth Piquet initie les enfants à ces techniques et au métier d'illustratrice.



L'exposition Train du Livre®

Une exposition Train du Livre® est en préparation. Ludique et interactive, elle reprendra l'ensemble des wagons représentant les différents métiers.

Grâce à un système de fenêtres, les enfants pourront manipuler le support pour découvrir les informations essentielles : le nom de la profession, des photographies et des exemples de documents de travail.



CONTACTS

Marjolaine Pereira,
Responsable éditoriale

Florentine Nedelec,
Responsable des animations

Site Train du Livre® :
www.traindulivre.com

Éditions Millefeuille
84, rue Amiral Coudé
56400 Auray
Tél. : 02 97 50 72 19
Fax : 02 97 29 13 51
Port. : 06 67 26 44 57
Mail. : editions.millefeuille@wanadoo.fr
Site : www.editionsmillefeuille.fr

